



Grand Conseil  
Service parlementaire

Grosser Rat  
Parlamentdienst

CANTON DU VALAIS  
KANTON WALLIS

## LA SEANCE EN QUELQUES MOTS Jeudi après-midi 16 juin 2016

### DIE SITZUNG IN KÜRZE Donnerstagnachmittag, 16. Juni 2016

1. Rapports sur l'administration des tribunaux pour l'année 2015  
Berichte über die Rechtspflege für das Jahr 2015

Le Grand Conseil prend connaissance de ce rapport.  
[Der Grosse Rat nimmt von diesem Bericht Kenntnis.](#)

2. Rapport du ministère public pour l'année 2015  
Bericht der Staatsanwaltschaft für das Jahr 2015

Le Grand Conseil prend connaissance de ce rapport.  
[Der Grosse Rat nimmt von diesem Bericht Kenntnis.](#)

3. Rapport d'activité de la Commission cantonale de protection des données et la transparence pour l'année 2015  
Jahresbericht der kantonalen Datenschutz- und Öffentlichkeitskommission für das Jahr 2015

Le Grand Conseil prend connaissance de ce rapport.  
[Der Grosse Rat nimmt von diesem Bericht Kenntnis.](#)

4. **Première lecture**  
Loi d'adhésion à l'accord intercantonal harmonisant la terminologie dans le domaine des constructions

#### **Erste Lesung**

Gesetz über den Beitritt zur Interkantonalen Vereinbarung über die Harmonisierung der Baubegriffe

Le Grand Conseil accepte cette loi en première lecture par 82 voix contre 35 et 2 abstentions.  
[Der Grosse Rat nimmt dieses Gesetz in erster Lesung mit 82 gegen 35 Stimmen bei 2 Enthaltungen an.](#)

5. **Première lecture**  
Loi sur les constructions

#### **Erste Lesung**

Baugesetz

Le Grand Conseil accepte cette loi en première lecture par 90 voix contre 3 et 16 abstentions.

Der Grosse Rat nimmt dieses Gesetz in erster Lesung mit 90 gegen 3 Stimmen bei 16 Enthaltungen an.

6. Rapport de la commission de gestion sur le Service de la protection de l'environnement  
Bericht der Geschäftsprüfungskommission über die Dienststelle für Umweltschutz

Le Grand Conseil prend connaissance de ce rapport.  
Der Grosse Rat nimmt von diesem Bericht Kenntnis.